

Silentron s.p.a. via Sagra San Michele 25 10139 Torino

tel. 39-011-7732506 fax 39-011-7732518 www.silentron.com

## 5580 ARIETE

### Apparecchio diffusore di spray irritante telecomandato senza fili



**Dichiarazione di conformità CE :** Silentron spa dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti descritti nel presente manuale sono conformi ai requisiti stabiliti dalle seguenti Direttive e relative Norme e/o specifiche tecniche:

1) Direttiva CE 1999/5/CE - R&TTE - del 9 marzo 1999 (in Italia D.L. 9/05/2001 n. 269) riguardante le apparecchiature radio, le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità.

Le Norme e/o specifiche tecniche applicate sono le seguenti:

- LVD e protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 60950-1 (2006-04), EN 50371 (2002-03)
- EMC (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11)
- Spettro radio (art. 3(2)): EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04), EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06) : In accordo alla direttiva citata, allegato IV, il prodotto risulta di classe 2 pertanto può essere commercializzato e messo in servizio senza limitazioni.
- 2) Direttiva CE 2004/108 del 15 dicembre 2004, per il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. Le Norme e/o specifiche tecniche applicate sono le seguenti: EN 50130-4 (1995-12) + A1 (1998-04) + A2 (2003-01) EN 55024 (1998-09) +A1 (2001-10) + A2 (2003-01) EN 301489-1 V1.8.1 (2008-04) EN 301489-3 V. 1.4.1 (2002-08) EN 301489-7 V1.3.1 (2005-11)
- 3) Direttiva CE 2006/95 del 12 dicembre 2006, per il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione: è applicata la Norma EN 60950-1 (2006-049).
- 4) I prodotti qui descritti sono di classe ambientale 2, pertanto per esclusivo utilizzo in ambienti interni.

#### **AVVERTENZE GENERALI** - Leggere attentamente prima di operare sulle apparecchiature

**Installazione:** tutte le operazioni di installazione, manutenzione e/o modifica del presente apparecchio devono essere effettuate da personale tecnico qualificato. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente all'interno (classe II), entro il campo di temperatura indicato, e protetto da manipolazioni da parte di bambini e/o persone prive del buon senso comune ai sensi del C.C. **Collegamenti elettrici:** ogni collegamento elettrico deve essere effettuato a regola d'arte fissando tutti i fili come previsto onde evitarne il distacco accidentale e chiudendo correttamente i contenitori e le protezioni degli apparecchi.

**Pile:** questo apparecchio utilizza pile alcaline, potenzialmente dannose in quanto inquinanti, quindi pericolose per la salute pubblica. Sostituire le pile esclusivamente con modelli equivalenti, collocarle e collegarle rispettando la polarità indicata nelle istruzioni. E' obbligatorio smaltire le pile esauste secondo le Norme vigenti, anche nel caso di rottamazione degli apparecchi, dai quali dovranno essere preventivamente estratte. In caso di fuoriuscita di liquido dalle pile proteggere le mani con guanti al silicone.

#### **MANUALE DI ISTRUZIONI**

1) Generalità: Ariete è un piccolo apparecchio atto ad impedire il furto realizzato con violenza, velocità e destrezza in situazioni ad alta concentrazione di valori. Infatti è un dissuasore attivo che, messo in funzione da appositi rivelatori e/o da un sistema di allarme, diffonde fino ad oltre due metri il contenuto irritante di una bomboletta "antiaggressione", non fornita poiché in libera vendita ed utilizzo ai sensi del D.M. 103 del 12 maggio2011 - G.U. 8 luglio 2011 n.157.

Ariete funziona a pile per diversi mesi e può essere azionato via radio, per cui la sua installazione non richiede fili: la necessità di sostituzione delle pile è visualizzata da un led e trasmessa alla centrale di allarme, ove prevista. L'operatività dell'apparecchio richiede ben tre comandi precisi in sequenza temporale, per cui esso è virtualmente immune da attivazioni intempestive.

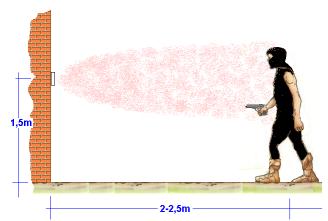
2) Precauzioni di installazione e impiego: l'uso dell'apparecchio conformemente alle presenti istruzioni è perfettamente legale. Si consiglia comunque di segnalare la sua presenza con appositi cartelli posti bene in vista, che avvertano del possibile rischio di nebulizzazione irritante. Ovviamente sia l'installazione che l'impiego di Ariete richiedono l'attenzione che merita la manipolazione di un apparecchio potenzialmente pericoloso, che non va lasciato a disposizione di minori e tantomeno di bambini.

#### 3) Diffusori (bombolette) consentite dalla legge (vedere sito www.poliziadistato.it - ricercare "capsicum")

Ariete funziona con bombolette di dimensione adeguata (diametro 35mm altezza 84mm.) che nebulizzano Oleoresin Capsicum, cioè polvere di peperoncino: questa sostanza ha un effetto irritante sugli occhi e sulle vie respiratorie di persone ed animali, tale da non consentire piena visibilità e conseguente capacità motoria. Chi viene interessato dalla nebulizzazione, per qualche tempo non è più in grado di aggredire, né di muoversi con rapidità e precisione: ne consegue l'interruzione di qualunque azione criminosa. A titolo informativo e non esaustivo si individua in PEPPER FOG TW1000 mod. MAN una bomboletta compatibile con Ariete.

#### 4) FUNZIONAMENTO

La parte attiva dell'apparecchio è una scheda elettronica che riceve segnali codificati via radio e/o comandi elettrici via cavo: essi attivano un motore che spinge un nottolino metallico a premere il tasto della bomboletta piena di principio attivo in pressione, che nebulizza una certa quantità del contenuto fino a due metri circa. Il tempo di pressione è regolabile: un maggior tempo comporta una maggior nebulizzazione. Ariete può essere utilizzato sia nel contesto di un sistema di allarme Silentron oppure di altra marca, sia indipendentemente (stand alone) da sistemi di allarme.



4.1) Sequenza di sicurezza - Per evitare attivazioni incidentali sono previsti tre comandi, come segue:

**ARMING (inserimento):** questo comando è sempre un segnale radio, che può giungere da una centrale Silentron oppure da un Sensor cod. 5515AR, a sua volta comandato da una chiave elettromeccanica. Questo comando predispone Ariete al funzionamento.

**PRE-ALARM:** questo comando può essere via radio (centrale in allarme o Sensor AR in allarme) oppure via filo (contatto aperto/chiuso). Esso fa partire un tempo regolabile da 15 a 120 secondi, in attesa del comando di nebulizzazione.

**SHOOTING** (nebulizzazione): questo comando può essere realizzato via radio o via filo come sopra. Se giunge nel tempo di Pre-Allarme previsto, Ariete entra in funzione. Se giunge prima o successivamente al Pre-Allarme, non si avrà nebulizzazione.

#### 5) APPLICAZIONI

Ariete trova applicazione in tutte quelle situazioni ove in breve tempo è possibile appropriarsi di importanti valori, sottra endoli al legittimo proprietario, anche durante un allarme altrimenti segnalato. Alcuni esempi:

- Abitazioni private: protezione della zona ove si trova la cassaforte
- Esercizi commerciali: protezione delle vetrine con costoso materiale di esposizione
- Bar e sale gioco: protezione dell'area delle macchine da gioco
- Tabaccherie: protezione della zona ove si conservano i valori bollati e biglietti delle lotterie
- Armerie: protezione delle vetrine ed armadi da esposizione
- Farmacia: protezione degli ambienti che contengono droghe e assimilati

**Attenzione!** La nebulizzazione in ambienti chiusi può lasciare tracce di polvere che dovranno essere rimosse con cautela successivamente all'intervento: per evitare spiacevoli irritazioni è consigliato l'uso di mascherine durante la pulizia.

#### 6) CARATTERISTICHE TECNICHE

**Alimentazione:** 6 pile alcaline 1,5V 7Ah size C (mezza torcia)

Assorbimento in stand by: circa 150uA. Il consumo aumenta sensibilmente durante l'attivazione (shooting)

Autonomia: circa 3 anni in assenza di attivazioni

Caratteristiche R.F. trasmissioni radio digitali in doppia frequenza contemporanea DualBand, codificate in fabbrica e

gestite in autoapprendimento da microprocessore - caratteristiche e potenza a norma di legge - Portata radio: 100m in aria libera ed in assenza totale di disturbi di fondo sulla banda. Essa può subire sensibili riduzioni in interni causa la posizione degli apparecchi e/o a causa di disturbi radio

sulla banda. Verificare la portata radio prima della installazione definitiva.

Ingressi/Uscite via radio: comandi Arming; Pre-Alarm; Shooting – manomissione – supervisione - pile scariche

Ingressi via cavo: comandi Pre-Alarm e Shooting NO/NC autoprogrammati

**Visualizzazioni:** led rossi Battery e Alarm

- **7) INSTALLAZIONE:** l'installazione di Ariete deve prevedere che l'inserimento (ARMING) sia posto in atto esclusivamente in totale assenza di persone nel luogo protetto ed a seguito di manovra intenzionale da parte dell'utilizzatore.
- **7.1) Progettazione dell'installazione:** ogni applicazione dell'apparecchio è inevitabilmente legata alla situazione locale. Una corretta installazione deve tener conto di tutte le possibilità di avvicinamento alla zona protetta e pertanto prevedere rivelatori adatti allo scopo, collocarli adeguatamente secondo la sequenza di sicurezza, delle caratteristiche dei locali e delle necessità dell'utente. Questo richiede professionalità specifica: Silentron declina ogni responsabilità e/o addebito per danni conseguenti all'uso, all'uso improprio, al mancato uso e/o all'attivazione casuale dell'apparecchio conseguente ad errata installazione.

#### 7.2) Modalità di funzionamento:

| SISTEMA            | segnale ARMIMG  | segnale PRE-ALARM   | segnale SHOOTING  |
|--------------------|---|---|---|
| Centrali Silentron | = ON totale<br>= ON totale<br>= ON totale   | = allarme generale<br>= allarme generale<br>allarme apposito sensore via filo (1)                                       | allarme apposito rivelatore via radio<br>allarme apposito sensore via filo (3)<br>allarme apposito sensore via filo (3) |
| Sensor AR          | <ul><li>interruttore a chiave</li><li>interruttore a chiave</li><li>interruttore a chiave</li></ul> | <ul><li>= contatto su Sensor AR</li><li>= contatto su Sensor AR</li><li>allarme apposito sensore via filo (1)</li></ul> | allarme apposito rivelatore via radio<br>allarme apposito sensore via filo (3)<br>allarme apposito sensore via filo (3) |

Note: - Nel sistema con centrali il comando ARMING non viene trasmesso in caso di inserimento parziale.

- Sensor AR può essere comandato da una centrale di qualunque marca e tipo che disponga di uscita ON/OFF a scambio libero ed eventualmente di un'uscita di allarme sempre a scambio libero.
- I numeri fra parentesi indicano il morsetto relativo al comando.

#### 7.3) Scelta dei rivelatori di attuazione (sia via radio che via filo):

Per le funzioni PRE-ALARM e soprattutto SHOOTING si consiglia di utilizzare rivelatori non volumetrici (contatti magnetici, tappeti sensibili, microfoni selettivi, sensori inerziali), in quanto meno soggetti ad allarmi impropri, oppure volumetrici a doppia tecnologia.

**7.4)** Fissaggio e protezione: per aprire l'involucro svitare le viti poste sopra e sotto l'apparecchio. Ariete deve essere fissato stabilmente su una parete verticale solida,con tasselli appositi, in modo tale che il getto nebulizzato sia quanto più possibile in direzione di eventuali intrusi.

#### 7.5) Premesse di installazione

Comandi via radio – via filo (vedere 5.1): questa scelta si effettua attraverso la posizione dei dip-switch 5 (ingresso 1 – Pre-Allarme) e 6 (ingresso 3 – Shooting): se uno, l'altro o entrambi vengono posti su ON sono abilitati gli ingressi via filo in morsettiera, pertanto eventuali segnali corrispondenti via radio saranno ignorati. Le impostazioni modificate hanno effetto alla chiusura del contenitore.

Comandi via filo (se abilitati = ON): essi possono essere sia NC che NO. Alla chiusura del contenitore (chiusura tamper = uscita da programmazione) Ariete "legge" la situazione degli ingressi, che devono essere mantenuti nella situazione di riposo per almeno 5 secondi, e si autoprogramma di conseguenza.

Box aperto – Box chiuso (tamper): se il tamper è aperto, Ariete è in stato di "programmazione", pertanto non funzionante. Se Ariete è installato nel contesto di un sistema Silentron l'apertura del box provoca allarme manomissione.

**Supervisione:** nel contesto di un sistema Silentron ed opportunamente programmato come un normale rivelatore, Ariete è supervisionato e segnala in centrale l'eventuale scarica delle pile.

#### 7.6) Segnalazioni ottiche dell'apparecchio:

**Led BATTERY:** con box aperto lampeggia; si accende fisso per 5 secondi a conferma di apprendimento segnali

radio, mentre ripetuti lampeggi indicheranno il tentativo di programmazione di periferiche radio già

presenti o il raggiungimento del numero massimo di periferiche memorizzabili.

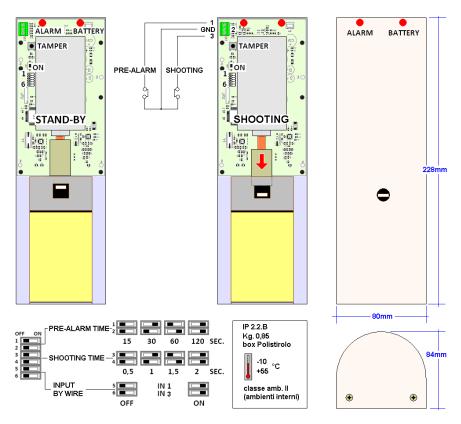
con box chiuso lampeggia in caso di pile scariche, da sostituire.

Led ALARM: lampeggia con apparecchio in funzione ARMING. Resta acceso durante il tempo PRE-ALARM

#### 7.7) PROGRAMMAZIONE: tutte le operazioni devono essere eseguite senza bomboletta nell'apparecchio.

- a) Aprire l'apparecchio ed inserire le pile nell'apposito contenitore, ponendo attenzione alla polarità. Porre la centrale (se prevista) in stato di "apprendimento rivelatore" e collegare le pile all'apparecchio: la centrale deve confermare l'acquisizione di Ariete per le funzioni tamper e supervisione. Il led BATTERY deve lampeggiare.
- b) Regolare tramite i dip switch i tempi PRE-ALARM e SHOOTING nel modo più adatto al tipo di installazione posta in atto. Non modificare i dip 5 e 6 se non si usano comandi via filo.
- c) Autoapprendimento dei comandi via radio: ad ogni apprendimento il led BATTERY resta acceso fisso per cinque secondi:
  - Commutare ON-OFF la centrale (oppure inserire la pila nel Sensor AR)
  - Inserire la pila nel rivelatore di attivazione (max 2). La programmazione è terminata.

**Nota:** se i comandi PRE-ALARM e/o SHOOTING sono via filo è sufficiente effettuare il collegamento, dopo aver abilitato il relativo ingresso (dip-switch 5-6 ON. Se sono abilitati gli ingressi filari Ariete ignora i comandi radio, ARMING escluso.



#### 8) Collocazione bomboletta

Al termine della programmazione effettuare prove di funzionamento: si vedrà chiaramente il nottolino che scende per il tempo ALARM e poi ritorna in posizione. Effettuate le prove occorre inserire la bomboletta nella sua sede e regolare la vite di pressione in testa al nottolino, in modo tale che sia in contatto col tasto della bomboletta: in questo modo il funzionamento è garantito. Richiudendo l'apparecchio esso è pronto all'uso.

# 8) Manutenzione – Sostituzione pile e bomboletta

Se l'installazione è nel contesto di un sistema di allarme Silentron, ponendo la centrale in TEST anche Ariete si pone in manutenzione (entrambi i led accesi fissi), pertanto è possibile cambiare sia le pile che la bomboletta. Se l'apparecchio è installato "stand alone" la protezione antiapertura non è attiva, per cui è possibile aprirlo in qualunque momento senza alcun allarme.

#### 9) Segnalazioni pile da sostituire

Quando il led BATTERY lampeggia di continuo è necessario cambiare le pile: in questa situazione Ariete potrebbe non funzionare correttamente, per cui occorre sostituire le pile al più presto. Nel contesto di un sistema di allarme Silentron, la centrale segnala lo stato di scarica delle pile con tutti i mezzi previsti.

#### 10) Bomboletta da sostituire

Non essendo possibile verificare lo stato di pressione della bomboletta, si consiglia di sostituirla almeno ogni 5 anni, in assenza di SHOOTING, nonché, a titolo precauzionale, dopo ogni attivazione. Scuotendo la bomboletta si può facilmente capire se essa dispone ancora di aereosol sufficiente alle necessità o meno, come per qualunque bomboletta in pressione (insetticida e simili).

#### Garanzia in Italia:

- 1) presenza di vizi occulti: la garanzia è prestata nei termini previsti dal Codice Civile, in particolare dagli art. 1490, 1492, 1495 C.C.
- 2) buon funzionamento: la garanzia è prestata ai sensi dell'articolo 1512 del Codice Civile per un periodo di circa 3 anni dalla data di produzione; fa fede la data di scadenza scritta su apposita etichetta interna all'apparecchiatura. Anche ove il prodotto sia fornito completo di batteria o pila, quest'ultima va considerata "accessorio gratuito soggetto a consumo" non coperto da garanzia.
- 3) la garanzia al privato consumatore (D.Lgs.2-2-02 n.24) deve essere fornita dall'ultimo venditore del prodotto a termini di legge. **Copyright :** tutti i diritti relativi al presente manuale sono di proprietà Silentron s.p.a. E' espressamente vietata la riproduzione parziale o totale dei testi e delle immagini qui riportate, così come l'inserimento in rete WEB e/o la diffusione pubblica con qualunque mezzo.